



Projekt "Integracja i aktywność" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie
w Wieruszowie
98-406 Wieruszów, ul. Ludwika Waryńskiego 15
tel. 062/ 783 19 95
REGON 730978746 NIP 997-00-10-297

Wieruszów, dnia 12.08.2011r.

PCPR-541-1/11

Wg listy

ZAPROSZENIE
do złożenia oferty cenowej na zorganizowanie kursu prawa jazdy kat. B dla
uczestników projektu „ Integracja i aktywność” współfinansowanego ze środków Unii
Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Poddziałania 7.1.2
Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

(na podstawie art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29.01.2004r.
Prawo zamówień publicznych tj. Dz. U. z 2010r. Nr 113, poz. 759 ze zm.)

1. Opis sposobu przygotowania oferty cenowej:
 - 1.1. ofertę należy złożyć w nieprzejrzywej i zamkniętej kopercie,
 - 1.2. na kopercie należy umieścić nazwę i adres zamawiającego, nazwę i adres wykonawcy oraz napis:
„Oferta na zorganizowanie kursu prawa jazdy kat. B w ramach projektu „Integracja i aktywność””
 - 1.3. ceny podane w ofercie mają być wyrażone w złotych polskich cyfrowo i słownie,
 - 1.4. oferta ma być napisana w języku polskim, czytelną i trwałą techniką,
 - 1.5. oferta musi dotyczyć całości zadania.

str. 1

2. Opis przedmiotu zamówienia:
 - 2.1 Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie kursu prawa jazdy kat. B dla 10 (w tym jedna osoba z dysfunkcją narządu ruchu) uczestników projektu „Integracja i aktywność”. Uczestnikami kursu jest 6 osób niepełnosprawnych oraz 4 wychowanków rodzin zastępczych podlegających procesowi usamodzielniania, w wieku aktywność zawodowej, mieszkających na terenie powiatu wieruszowskiego, korzystający z systemu pomocy społecznej. Część tych osób zarejestrowana jest w Powiatowym Urzędzie Pracy w Wieruszowie jako osoby bezrobotne / poszukujące pracy.

2.2 Program kursu:

Kierowca samochodów osobowych kat. B – **teoria**. Liczba godzin nie może być mniejsza niż 30 w tym co najmniej 4 godziny szkolenia teoretycznego i ćwiczeń w zakresie udzielania pierwszej pomocy ofiarom wypadków drogowych

Kierowca samochodów osobowych kat. B – **praktyka** – 30 godzin jazdy samochodem osobowym każdy z uczestników.

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Wieruszowie

ul. Ludwika Waryńskiego 15, tel./fax. 62 78 31 995

e-mail: pcpr_wieruszow@interia.pl

http://bip-pcpr.powiat-wieruszowski.pl





Projekt "Integracja i aktywność" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Podstawowy zakres programu kursu musi być zgodny z programem nauczania zawartym w ustawie z dnia 20.06.1997r. Prawo o ruchu drogowym (Dz. U. z 2005r., Nr 108, poz. 908 ze zm.), rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 27.10.2005r. w sprawie szkolenia, egzaminowania i uzyskiwania uprawnień przez kierujących pojazdami, instruktorów i egzaminatorów (Dz. U. z 2005r., Nr 217, poz. 1834 ze zm.)

(1 godzina zajęć teoretycznych = 45 min.)

(1 godzina zajęć praktycznych = 60 min.)

2.3 Wykonawca w ramach usługi zapewnia:

- wykwalifikowaną, doświadczoną kadre prowadzącą kurs,
- zaplecze techniczne (odpowiednią jakość bazy do realizacji zajęć teoretycznych i praktycznych dostosowaną do liczby uczestników kursu i do potrzeb osób niepełnosprawnych. Wykonawca winien zapewnić uczestnikom kursu warunki do nauki w oparciu o zasady BHP. Sale muszą być wyposażone w miejsca siedzące, sprzęt audiowizualny, tablice szkolne),
- optymalną ilość materiałów niezbędnych do przeprowadzenia kursu tj.: materiały dydaktyczne (m.in. testy do przygotowania się do egzaminu teoretycznego), biurowe, odzież ochronną, materiały i sprzęt do zajęć praktycznych konieczne do zrealizowania programu kursu. Materiał ten musi być oznaczony zgodnie z wytycznymi dotyczącymi oznaczania projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.
- ubezpieczenie wszystkich uczestników kursu od NNW,
- całą dokumentację związaną z realizacją w/w kursów (listy obecności, harmonogram) powinny być opatrzone znakami EFS i PO KL nazwą działania oraz tytułem projektu. Pomieszczenia, w których odbywać się będzie kurs powinny być oznaczone logo EFS i PO KL oraz zawierać informację z tytułem projektu, nazwie kursu, zamawiającym i źródle finansowania.

str. 2

2.4 Wykonawca zobowiązany jest do poddawania się kontroli Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Wieruszowie oraz Instytucji Pośredniczącej jaką jest Wojewódzki Urząd Pracy w Łodzi.

2.5 Dokładne terminy kursu będą każdorazowo ustalane pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym, który zobowiązany będzie sporządzić i przekazać Zamawiającemu harmonogram kursu na minimum 7 dni przed jego rozpoczęciem.

2.6 Do liczby godzin kursu wykazanych w ofertach nie należy wliczać godzin przewidywanych na egzaminy państwowe oraz na przerwy w trakcie realizacji kursu.

2.7 Wykonawca będzie zobowiązany do prowadzenia odpowiedniej dokumentacji:

- dzienna lista obecności uczestników kursu z ich czytelnym własnoręcznym podpisem,

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Wieruszowie

ul. Ludwika Waryńskiego 15, tel./fax. 62 78 31 995

e-mail: pcpr_wieruszow@interia.pl

<http://bip-pcpr.powiat-wieruszowski.pl>





Projekt "Integracja i aktywność" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- listy osób ubezpieczonych,
- list osób poddanych badaniom lekarskim,
- pokwitowań odbioru materiałów dydaktycznych do zajęć teoretycznych i praktycznych dla każdego uczestnika kursu,
- dziennik zajęć zawierający m.in.: wymiar godzin i tematy zajęć edukacyjnych,
- oświadczenia uczestników potwierdzające odbiór materiałów dydaktycznych i biurowych,
- rejestr wydanych zaświadczeń potwierdzających ukończenie kursu,
- protokół z egzaminu.

2.8 Wykonawca zobowiązany będzie do przechowywania dokumentacji dotyczącej przeprowadzonej usługi szkoleniowej do 31.12.2020r..

2.9 Wykonawca pod rygorem utraty prawa do zapłaty za kurs zobowiązany będzie do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o:

- niegłoszeniu się uczestników na kurs,
- przerwania kursu lub rezygnacji z uczestnictwa oraz każdorazowej nieobecności skierowanych osób,
- innych sytuacjach, które mają wpływ na realizację programu kursu i umowę.

2.10 Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie 7 dni od dnia zakończenia kursu następujących dokumentów:

- faktury lub rachunku za przeprowadzoną usługę,
- ankiet oceniających kurs przeprowadzonych wśród uczestników kursu,
- imiennego wykazu osób, które ukończyły kurs,
- imiennego wykazu osób, które nie ukończyły kursu,
- kserokopii wydanych zaświadczeń potwierdzających ukończenie kursu, potwierdzonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę,
- dziennika zajęć,
- list obecności,
- protokołu z egzaminu,
- oświadczeń uczestników potwierdzających odbiór materiałów dydaktycznych.

Wyżej wymienione dokumenty przekazane w oryginałach Zamawiającemu zostaną skserowane i zwrócone Wykonawcy w ciągu 7 dni od dnia otrzymania.

2.11 Wykonawca zobowiązany będzie do przeprowadzenia wśród uczestników zajęć oceny merytorycznej i technicznej przebiegu kursu na podstawie ankiety oceniającej jak również do przedstawienia jej wyników Zamawiającemu.



Projekt "Integracja i aktywność" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

2.12 Wykonawca przed rozpoczęciem kursu zobowiązany będzie do zapoznania jego uczestników ze szczegółowym programem poprzez przekazanie im harmonogramu realizowanych zajęć.

2.12 Kurs musi być przeprowadzany na terenie powiatu wierszowskiego z wyjątkiem zajęć praktycznych.

2.13 Po ukończeniu kursu, Wykonawca zobowiązany będzie wydać uczestnikom:

- 1) zaświadczenie na druku, którego wzór określa rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 3.02.2006r. w sprawie uzyskiwania i uzupełniania przez osoby dorosłe wiedzy ogólnej, umiejętności i kwalifikacji zawodowych w formach pozaszkolnych (Dz. U. Nr 31, poz. 216 ze zm.)
- 2) zaświadczenie o ukończeniu kursu wymagane do WORD zgodne z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 27.10.2005r. w sprawie szkolenia, egzaminowania i uzyskiwania uprawnień przez kierujących pojazdami, instruktorów i egzaminatorów (Dz. U. Nr 217, poz.1834 ze zm.).

2.14 Przedmiotem zamówienia jest także zorganizowanie niezbędnych badań lekarskich dla każdego uczestnika kursu, których koszt zostanie wliczony w cenę kursu.

2.15 Wykonawca w ramach kursu musi zorganizować (wraz z transportem z miejsca zamieszkania uczestnika do miejsca odbywania egzaminu i z powrotem) pierwszy egzamin zewnętrzny (teoretyczny i praktyczny), którego koszt zostanie wliczony w cenę kursu.

str. 4

2.16 Wykonawca w ramach kursu musi również zorganizować i ponieść koszty przewozu uczestników kursu z miejsca ich zamieszkania do miejsca odbywania się zajęć w ramach kursu i z powrotem.

3. Termin wykonania:

Wymagany termin realizacji: od podpisania umowy do 09.12.2011r..

4. Przy wyborze najkorzystniejszej oferty zamawiający będzie kierował się kryterium:

Cena – 100%

5. Oferta ma zawierać wypełniony formularz oferty wg załączonego wzoru oraz potwierdzone za zgodność z oryginałem stosowne uprawnienia (m.in. zaświadczenie o aktualnym wpisie do rejestru instytucji szkoleniowych z wojewódzkiego urzędu pracy, zaświadczenie o rejestracji działalności gospodarczej, zaświadczenie o nr REGON, zaświadczenie o wpisie do rejestru przedsiębiorców prowadzących ośrodki szkolenia kierowców).

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Wieruszowie

ul. Ludwika Waryńskiego 15, tel./fax. 62 78 31 995

e-mail: pcpr_wieruszow@interia.pl

<http://bip-pcpr.powiat-wieruszowski.pl>





Projekt "Integracja i aktywność" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

6. Opis sposobu obliczenia ceny w składanej ofercie cenowej.

Cena musi obejmować wszelkie koszty, jakie poniesie wykonawca w związku z realizacją zamówienia określonego w pkt. 2 niniejszego zaproszenia do złożenia oferty. Cena musi również obejmować podatek od towarów i usług.

7. Miejsce i termin złożenia oferty cenowej

Ofertę cenową należy złożyć w terminie do dnia 19.08.2011r. do godz. 15:00 w siedzibie Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Wieruszowie, ul. Ludwika Waryńskiego 15, 98-400 Wieruszów pok. nr 3, osobiście, pocztą lub przesłać faksem na nr 62 78 31 995. Oferta złożona faksem musi zostać niezwłocznie potwierdzona na piśmie.

Na kopercie należy umieścić nazwę i adres zamawiającego, nazwę i adres wykonawcy oraz napis: „Oferta na organizację kursu prawo jazdy kat. B w ramach projektu „Integracja i aktywność”. Nie otwierać przed 22.08.2011r.”.

Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną przez siebie ofertę przed upływem wyznaczonego terminu składania ofert.

8. Osobami uprawnionymi do kontaktów z wykonawcami jest P. Barbara Howis – koordynator projektu „Integracja i aktywność”.

Informacje dot. przedmiotu zamówienia można uzyskać osobiście w siedzibie zamawiającego/biurze projektu „Integracja i aktywność” Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Wieruszowie, ul. Ludwika Waryńskiego 15, pok. nr 1, email: pcpr_wieruszow@interia.pl lub telefonicznie/fax. pod nr (62) 78 31 995.

str. 5

9. Informacja dotycząca zawarcia umowy:

W terminie do 7 dni od daty powiadomienia o wyborze oferty wybrany wykonawca będzie obowiązany podpisać umowę. O dokładnym miejscu i terminie podpisania umowy wybrany wykonawca zostanie poinformowany telefonicznie.

Z poważaniem

STARSZY SPECJALISTA
PRACY SOCJALNEJ
mgr Alicja Jędrzyńska

W załączeniu:

- 1) Wzór formularz ofertowego
- 2) Wzór umowy

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Wieruszowie

ul. Ludwika Waryńskiego 15, tel./fax. 62 78 31 995

e-mail: pcpr_wieruszow@interia.pl

http://bip-pcpr.powiat-wieruszowski.pl





Projekt "Integracja i aktywność" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Załącznik nr 1 – Wzór formularza ofertowego

....., dnia
(pieczętka wykonawcy, nazwa, adres, tel., fax., e-mail) (miejsowość) (data)

OFERTA

Odpowiadając na zaproszenie do złożenia oferty cenowej na :
zorganizowanie kursu prawo jazdy kat. B dla uczestników projektu „ Integracja i aktywność”
współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu
Społecznego

(na podstawie art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych)

1. Oferuję wykonanie usługi będącej przedmiotem zamówienia, zgodnie z wymogami opisu przedmiotu zamówienia:

za cenę ogółem:

netto zł – słownie -

VAT

brutto..... zł – słownie -

Cena dotyczy 1 osoby.

2. Wymagany termin realizacji umowy:
3. Oświadczam, że akceptuję warunki realizacji zamówienia zawarte w zaproszeniu do złożenia oferty i w przypadku przyjęcia mojej oferty zobowiązuję się do zawarcia umowy uwzględniającej te warunki.
4. Załączniki:

.....
.....
.....
.....

.....
(podpis i pieczęć wykonawcy)

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Wieruszowie

ul. Ludwika Waryńskiego 15, tel./fax. 62 78 31 995
e-mail: pcpr_wieruszow@interia.pl
http://bip-pcpr.powiat-wieruszowski.pl





Projekt "Integracja i aktywność" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Załącznik nr 2 – Wzór umowy

zawarta w dniu w Wieruszowie pomiędzy Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Wieruszowie, ul. Ludwika Waryńskiego 15, 98-400 Wieruszów NIP: 997-00-10-297, REGON: 730978746 reprezentowanym przez Panią Elżbietę Ochocką – Kierownika, zwanym dalej Zleceniodawcą

a

.....
zwanym dalej Zleceniobiorcą

§1

Umowa jest realizowana w ramach projektu „Integracja i aktywność”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Poddziałania 7.1.2 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (zwanego dalej „projektem”).

§2

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do przeprowadzenia kursu prawa jazdy kat. B, zwanego dalej kursem.
2. Przedmiotem niniejszej umowy jest:
 - 1) zorganizowanie przez Zleceniobiorcę kursu prawa jazdy kat. B dla 10 uczestników projektu „Integracja i aktywność”;
 - 2) zorganizowanie niezbędnego badania lekarskiego dla każdego uczestnika kursu,
 - 3) opłacenie pierwszego państwowego egzaminu teoretycznego i pierwszego państwowego egzaminu praktycznego dla każdego uczestnika kursu,
 - 4) zorganizowanie przewozu uczestników kursu z miejsca ich zamieszkania do miejsca odbywania się zajęć i z powrotem.
 - 5) wykonanie przedmiotu niniejszej umowy zgodnie z treścią zaproszenia do składania ofert z dnia 12.08.2011r..

str. 7

§3

1. Szczegółowy zakres kursu jest określony na podstawie przepisów krajowych dot. tego rodzaju działalności.
2. Zleceniobiorca oświadcza, iż posiada uprawnienia, zapewni kadre z odpowiednimi kwalifikacjami i umiejętnościami oraz zapewni warunki do należytego wykonania zlecenia. Posiada wpis do rejestru przedsiębiorców prowadzących ośrodki szkolenia kierowców prowadzonym przez Starostę pod nr Posiada wpis do rejestru Instytucji Szkoleniowych prowadzony przez Wojewódzki Urząd Pracy w jako jednostka uprawniona do wykonywania zleceń finansowanych ze środków publicznych pod nr ewidencyjnym

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Wieruszowie

ul. Ludwika Waryńskiego 15, tel./fax. 62 78 31 995

e-mail: pcpr_wieruszow@interia.pl

http://bip-pcpr.powiat-wieruszowski.pl





Projekt "Integracja i aktywność" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

§4

Zleceniobiorca zobowiązuje się do:

- 1) Wykonywania czynności będących przedmiotem umowy z należytą starannością i czuwaniem nad prawidłową realizacją zawartej umowy oraz bezpieczeństwem uczestników w czasie trwania kursu. Kurs będzie prowadzony od dnia podpisania niniejszej umowy i zakończy się nie później niż dnia 09.12.2011r..
- 2) Prowadzenia dokumentacji kursów, która obejmuje m.in.:
 - a. materiały szkoleniowe,
 - b. listę obecności,
 - c. zaświadczenia i certyfikaty,
 - d. inne dokumenty niewymienione wyżej, dotyczące realizacji kursów, które Zleceniobiorca będzie sporządzał.
- 3) Wydania uczestnikowi kursu w terminie 7 dni zaświadczenia potwierdzającego ukończenie kursu oraz certyfikatu oznaczonego zgodnie z wytycznymi dot. oznaczania projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, potwierdzającego uczestnictwo / ukończenie kursu.
- 4) Przekazania Zleceniodawcy w terminie 7 dni od zakończenia kursu oryginałów dokumentów celem ich wglądu i dokonania kserokopii poświadczonej za zgodność z oryginałem.
- 5) Zamieszczania informacji o fakcie współfinansowania kursu z projektu „Integracja i aktywność”, w ramach którego realizowana jest umowa, w miejscach jego realizacji, zgodnie ze wzorem przekazanym przez Zleceniodawcę (m. in. przez wywieszenie przekazanych plakatów promujących projekt).
- 6) Zamieszczania informacji o fakcie współfinansowania kursu z projektu „Integracja i aktywność”, w ramach którego realizowana jest umowa, na wszelkiego rodzaju dokumentach, zgodnie ze wzorem przekazanym Zleceniobiorcy, a określonych w pkt. 2.
- 7) Zapewnienia materiałów do nauki. Materiały mają być przekazane uczestnikom pierwszego dnia kursu.
- 8) Ubezpieczenia uczestników na czas trwania kursu w dowolnej firmie ubezpieczeniowej.
- 9) Przechowywania wszystkich dokumentów w oryginale, potwierdzających realizację kursów do dnia 31 grudnia 2020 roku.

§5

1. Zleceniodawca zobowiązuje się do przekazania Zleceniobiorcy wzorów logotypów stosowanych w oznakowaniu dokumentacji oraz materiałów związanych z promocją projektu.
2. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do:
 - 1) Dokonywania kontroli przebiegu i sposobu prowadzenia kursu.
 - 2) Uczestnictwa w ocenie końcowej osoby szkolonej.



Projekt "Integracja i aktywność" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- 3) Odstąpienia od umowy i żądania zwrotu przekazanych środków w przypadku nie wywiązania się Zleceniobiorcy z warunków oferty i umowy.
- 4) Zmiany ilości uczestników kursu w przypadku zaistnienia okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy.
- 5) Zmiany terminu realizacji kursu w przypadku zaistnienia okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy.

§6

1. Za wykonanie zlecenia określonego niniejszą umową Zleceniobiorca otrzyma wynagrodzenie w wysokości określonej w ofercie z dnia na kwotę zł brutto (słownie:)
2. Wynagrodzenie w wysokości 50% zostanie wypłacone Zleceniobiorcy po przeprowadzeniu części teoretycznej kursu dla wszystkich jego uczestników, na podstawie przedłożonej dokumentacji oraz rachunku / faktury wystawionego przez Zleceniobiorcę z terminem płatności nie krótszym niż 7 dni, od dnia otrzymania rachunku przez Zleceniodawcę. Pozostałe 50% wynagrodzenia wypłacone zostanie Zleceniobiorcy po przeprowadzeniu części praktycznej kursu dla wszystkich jego uczestników na podstawie przedłożonej dokumentacji oraz rachunku / faktury wystawionego przez Zleceniobiorcę z terminem płatności nie krótszym niż 7 dni, od dnia otrzymania rachunku przez Zleceniodawcę.
3. W przypadku rezygnacji uczestnika kursu w trakcie jego odbywania, wszelkie koszty, jakie zostały poniesione przez Zleceniobiorcę na daną osobę do momentu rezygnacji zostaną pokryte przez Zleceniodawcę. Wynagrodzenie zostanie wypłacone Zleceniobiorcy na podstawie jego oświadczenia i przedłożonej dokumentacji, potwierdzającej poniesione koszty oraz rachunku / faktury wystawionej przez Zleceniobiorcę z terminem płatności nie krótszym niż 7 dni, od dnia otrzymania rachunku / faktury przez Zleceniodawcę.

str. 9

§7

Dane osobowe przekazywane Zleceniobiorcy są objęte ochroną prawną na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 sierpień 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002r. nr 101, poz. 926, z późn. zm.).

§8

1. Spory powstałe przy realizacji niniejszej umowy będą rozstrzygane przez właściwy miejscowo i rzeczowo sąd powszechny dla siedziby Zleceniodawcy.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Zmiany postanowień niniejszej umowy mogą nastąpić za zgodą stron w formie pisemnej pod rygorem nieważności w postaci aneksu.

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Wieruszowie

ul. Ludwika Waryńskiego 15, tel./fax. 62 78 31 995

e-mail: pcpr_wieruszow@interia.pl

http://bip-pcpr.powiat-wieruszowski.pl





Projekt "Integracja i aktywność" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

§9

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Zleceniodawca:

Zleceniobiorca: